

# *The UK to the RF and something up your sleeve*

## **Учебно-методическое пособие**

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование

(с двумя профилями подготовки)

Направленность «Иностранные языки»

Сургут, 2020

УДК 811.111(075.8)  
ББК 81.432.1я73-9  
Т 44

Печатается по решению  
Редакционно-издательского совета  
БУ «Сургутский государственный  
педагогический университет»

*Учебно-методическое пособие утверждено на заседании кафедры  
лингвистического образования и межкультурной коммуникации  
Протокол № 09 от 29 апреля 2020 года*

Рецензент:

Кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры лингвистического образования и межкультурной коммуникации  
БУ «Сургутского государственного педагогического университета»  
*Ю. В. Сургай*

- Т 44** **The UK to the RF and something up your sleeve** : учебно-методическое пособие : направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность «Иностранные языки» / Департамент образования и молодежной политики ХМАО – Югры, Бюджетное учреждение высшего образования ХМАО – Югры «Сургутский государственный педагогический университет» ; автор-составитель: А. С. Смаков. – Сургут : РИО БУ «Сургутский государственный педагогический университет», 2020. – 76 [1] с. – Текст: непосредственный.

Учебно-методическое пособие предназначено для организации контактной и самостоятельной работы по формированию коммуникативной компетенции обучающихся в сфере межкультурного общения.

Данное учебно-методическое пособие рекомендуется обучающимся 3 курса направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) / направленность «Иностранные языки».

УДК 811.111(075.8)  
ББК 81.432.1я73-9

© БУ «Сургутский государственный педагогический университет», 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Предисловие</b> .....	4
<b>Unit I. The UK and the RF</b> .....	7
Text 1. The Russian Federation .....	8
Text 2. The British Isles .....	25
Text 3. Industrial and agricultural districts in Great Britain .....	41
<b>Unit II. London and Moscow</b> .....	43
Text 1. Introducing London .....	44
Text 2. Some more glimpses of London .....	50
Text 3. Red Square .....	52
Text 4. English national character plus Russian national character: stereotypes .....	56
<b>Warm up section</b> .....	66
<b>Заключение</b> .....	74
<b>Учебно-методическое и программное обеспечение</b> .....	75

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемое учебно-методическое пособие является составной частью учебно-методического комплекса по дисциплине "Практический курс английского языка" для обучающихся 3 курса направления 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), Направленность "Иностранные языки". Данная дисциплина направлена на формирование следующих компетенций (ФГОС ВО 3+):

- ОК-4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- ОК-5 – способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
- ПК-15 – способность и готовность воспринимать, понимать и анализировать устную и письменную речь на изучаемых иностранных языках;
- ПК-16 – способность и готовность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых иностранных языков.

Настоящее учебно-методическое пособие охватывает два взаимосвязанных модуля: *"The UK and the RF"* и *"London and Moscow"*, которые изучаются последовательно и имеют объём по 1,5 ЗЕТ, что составляет 108 часов, из них:

- контактная работа 44 часа;
- самостоятельная работа 62 часа;
- промежуточная аттестация 2 часа.

**Цель** каждого из них состоит в совершенствовании коммуникативных умений обучающихся в области межкультурного общения. Каждый модуль посвящён отдельному аспекту этого общения (географическое положение, описание географической локации, крупные города, культурные достопримечательности, особенности национального характера) и состоит из двух учебных элементов.

### **Задачи модулей:**

- 1) освоить лексический и фразеологический минимум межкультурной сферы общения, а также социокультурные особенности коммуникативного поведения жителей Великобритании в ситуациях межкультурного общения;
- 2) освоить коммуникативные стратегии и нормы речевого (устного и письменного) поведения в ситуациях межкультурного общения в англоязычных странах;
- 3) развивать речевые умения аудирования, говорения, чтения и письма в рамках тематики межкультурной сферы общения.

Использование настоящего учебного пособия предполагает организацию учебного процесса в соответствии с требованиями системно-деятельностного подхода, в рамках которого акцентируется внимание на развитии метапредметных умений обучающихся, формируемых на основе учебных действий с предметным материалом.

Под разделами *"The UK and the RF"* и *"London and Moscow"* в настоящем пособии понимаются учебные элементы, работа над которыми представляет собой практикум, состоящий из языковых, условно-речевых и речевых упражнений: в структуре учебных элементов выделяются такие задания, как групповые и парные дискуссии, подстановка лексико-грамматических конструкций, перевод предложений с русского языка на английский, аудирование на материале аудио- и видеозаписей, построение монологической и диалогической речи, реферирование текстов, грамматические упражнения. На первом этапе осуществляется предъявление тематической лексики или её выделение из текстов, далее происходит её семантизация, как правило, беспереводными способами (дефиниция). Следующий блок заданий нацелен на закрепление новой лексики с помощью различных типов лексико-грамматических упражнений (лексические игры, составление собственных упражнений, прямой и обратный перевод, установление соответствия, завершение, и т.д.). Далее предполагается включение новой лексики и лексико-грамматических конструкций (speech patterns) во все виды речевой деятельности (различные виды аудирования и чтения, пересказ и реферирование текстов). Заключительный блок заданий каждого раздела содержит упражнения, стимулирующие творческое применение новых лексических единиц или коммуникативных стратегий в собственной устной и/или письменной речи обучающихся (эссе, составление рассказов, моделирование речевых ситуаций). В состав каждого учебного элемента входит один или несколько учебных элементов, направленных, главным образом, на формирование социокультурной компетенции обучающихся. Они состоят из заданий, связанных с изучением идиоматики межкультурной сферы общения, а также особенностей менталитета носителей английской культуры и их сопоставление с особенностями менталитета носителей русской культуры. Следует отметить, что, работая по настоящему учебному пособию, вполне допустимо менять последовательность изучения модулей, сохраняя при этом последовательность учебных элементов внутри каждого модуля. Тем не менее, работа по каждому элементу не требует строгой последовательности и полного покрытия материала и предполагает возможность адаптировать учебный процесс к потребностям группы или отдельных обучающихся. Часть упражнений может быть использована для самостоятельной контактной работы обучающихся, а также в качестве вариативных заданий: изготовление карточек с предложениями, составление упражнений, тематических рассказов, реферирование статей из периодических изданий и т.д.

**Контактная работа** по дисциплине проводится в форме практических занятий. Поскольку коммуникативная компетенция может формироваться только в процессе коммуникативной деятельности, на каждом занятии

предполагается использование интерактивных форм: лексические игры, ролевые игры, дискуссии. Кроме того, важно, чтобы на каждом занятии активизировались различные виды речевой деятельности.

Настоящее учебно-методическое пособие предполагает следующие **виды самостоятельной работы обучающихся**: работа со словарём, направленная на определение значения лексических единиц, выявление их системных отношений в рамках лексической системы английского языка (синонимы, антонимы), а также подбор русских эквивалентов и вариантов их перевода в контексте; прямой и обратный перевод предложений и текста; составление и решение кроссвордов с тематической лексикой; составление тематических рассказов; моделирование ситуаций общения; аудирование аутентичных текстов; чтение и интерпретация аутентичных текстов; реферирование аутентичных текстов; написание эссе.

Уровень сформированности знаний, умений и навыков обучающихся проверяется в рамках текущего и рубежного контроля, а также промежуточной аттестации.

**Текущий контроль** предполагает использование различных форм: устный опрос, лексико-грамматический тест, мини-доклады, составление рассказа, ролевая игра, эссе.

**Рубежный контроль** осуществляется в интерактивной форме, а именно, в форме ролевой игры. Обучающимся предлагается инсценировать ситуацию межкультурного общения. Весь процесс является импровизацией, так как роли и участники назначаются случайным образом.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме экзамена, включающего задания по моделированию ситуаций межкультурного общения на заданную тематику, а также реферированию текста в рамках тематики межкультурного общения.

*Общие требования и критерии оценивания*

**Критерии оценивания** речевой деятельности обучающихся: адекватная реализация коммуникативного намерения, соответствие языковым нормам (произносительной, грамматической, лексической, стилистической) речи носителей языка, логичность, содержательность, связность, смысловая и структурная завершенность, выразительность, соблюдение естественного темпа говорения (графических норм для письменных работ), соответствие социокультурным особенностям речи носителей языка, аутентичность лексического наполнения речи.

**Источниками** материала для данного пособия послужили отечественные и зарубежные учебники, аутентичные тексты, толковые словари, словари синонимов, тезаурусы, электронные статьи, интернет-ресурсы и др.